



**Husqvarna**<sup>®</sup>



**LFe 60**

---

## CUPRINS

---

Introducere.....	2	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	19
Siguranță.....	5	Date tehnice.....	22
Funcționarea.....	12	Accesorii.....	25
Întreținerea.....	14	Declarație de conformitate.....	26
Depanare.....	17		

---

## Introducere

---

### Descrierea produsului

Acest produs este o placă unidirecțională vibrocompactoare ușoară și motor electric ghidată de operator. Produsul este utilizat pentru compactarea straturilor subțiri sau medii de soluri granulare. Cu rezervorul de apă opțional, produsul poate fi utilizat și pentru compactarea asfaltului.

Descrierea literelor de identificare pentru variantele de produse:

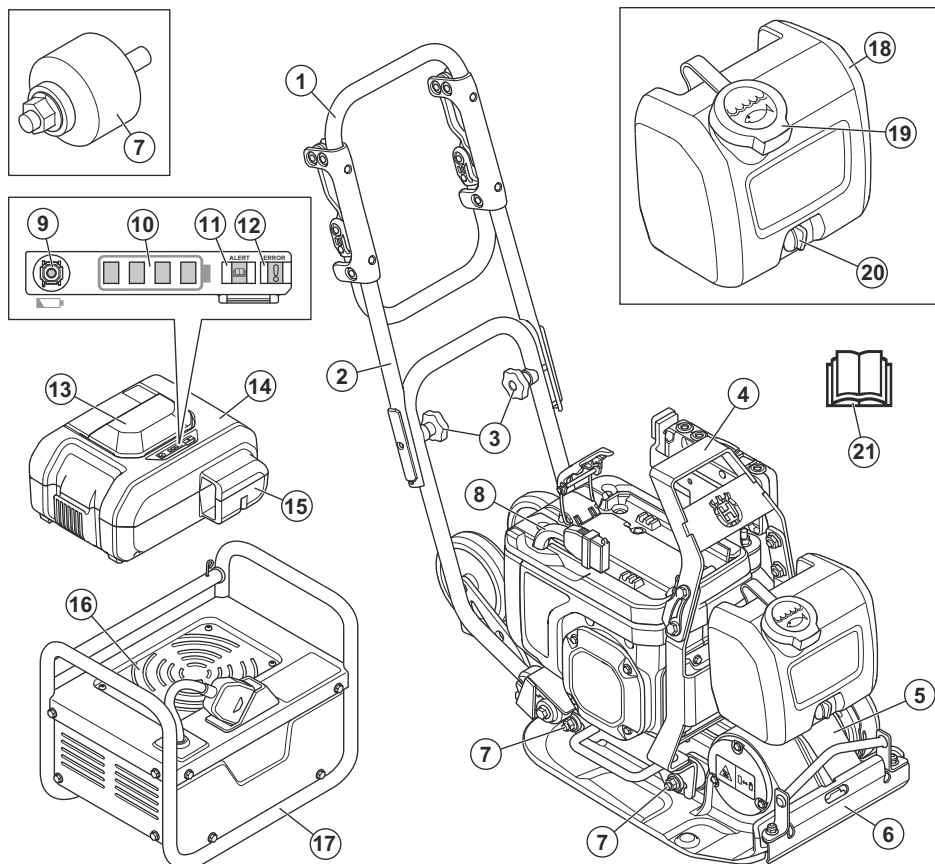
- L = mânerul pentru vibrații reduse este inclus.

- A = rezervorul de apă pentru compactarea asfaltului este inclus.
- T = roțile de transport sunt incluse.

### Domeniul de utilizare

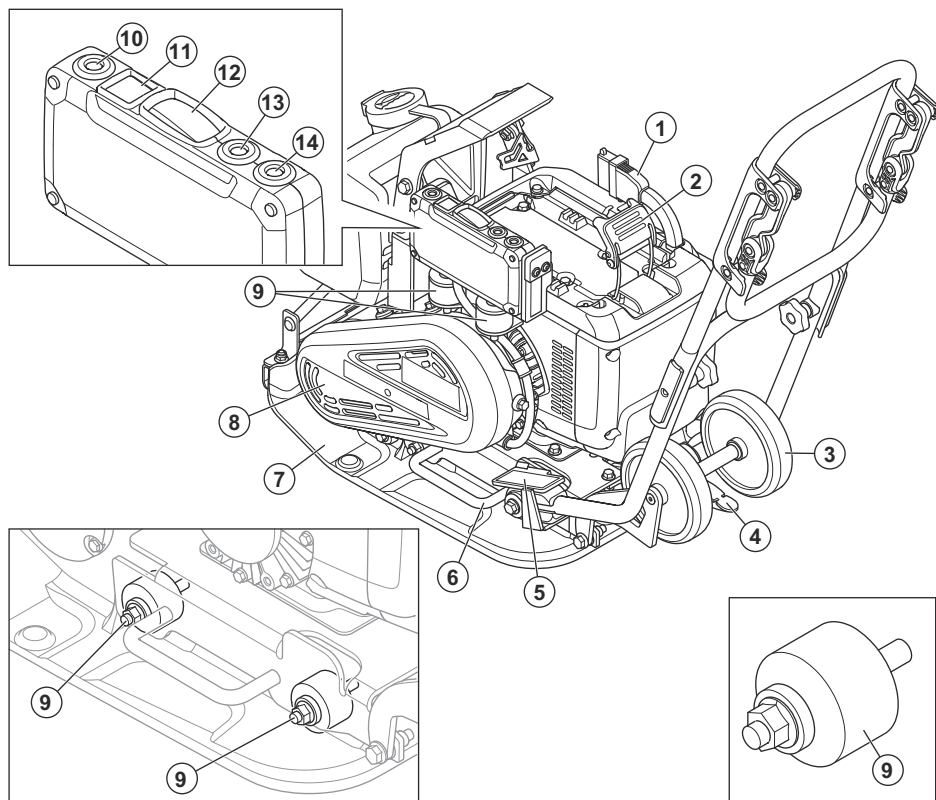
Acest produs este destinat exclusiv utilizării profesionale. Utilizați produsul pentru repararea și întreținerea căilor de acces, aleilor și parcurilor. Cu kitul opțional pentru pavele asfaltice, produsul poate fi utilizat și pentru pavelele asfaltice. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini.

## Vedere din față a produsului



- |  |  |
|--|--|
| 1. Mâner                               | 12. Indicator de EROARE pentru baterie |
| 2. Mâner superior                      | 13. Mâner baterie                      |
| 3. Butoane rotative pe mâner           | 14. Baterie (neinclusă)                |
| 4. Punct de ridicare                   | 15. Conector baterie                   |
| 5. Element excentric                   | 16. Priză de aer                       |
| 6. Alimentarea cu apă                  | 17. Încărcător de baterie (neinclus)   |
| 7. Unități de amortizare a vibrațiilor | 18. Rezervorul de apă                  |
| 8. Cablu baterie                       | 19. Bușon rezervor de apă              |
| 9. Buton de verificare a bateriei      | 20. Robinet de apă                     |
| 10. Indicator stare baterie            | 21. Manualul operatorului              |
| 11. Indicator de ALERTĂ pentru baterie |  |

## Vedere din spate a produsului



1. Cablu baterie
2. Manetă de fixare a bateriei
3. Roată de transport
4. Manetă roți de transport
5. Plăcuță de identificare
6. Mâner de ridicare
7. Placa inferioară
8. Capac curea trapezoidală
9. Unități de amortizare a vibrațiilor
10. Indicator de alimentare
11. Buton alimentare
12. Buton de pornire/oprire
13. Indicator de ALERTĂ pentru produs
14. Indicator de EROARE pentru produs

## Simbolurile de pe produs



**AVERTISMENT:** Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.



Purtați o protecție a auzului omologată.



Pentru a ridica produsul, prindeți echipamentul de ridicare de punctul de ridicare de pe el.



Produsul nu este deșeu casnic. Reciclați-l la o unitate de eliminare autorizată pentru echipamente electrice și electronice.



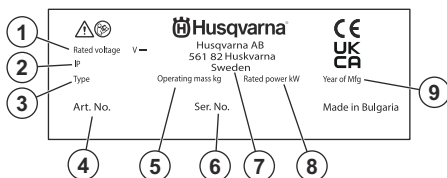
Acest produs respectă directivele CE aplicabile. Consultați *Declarație de conformitate CE la pagina 26*.



Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit. Consultați *Declarație de conformitate Regatul Unit*.

**Nota:** Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

## Plăcuță de identificare



1. Tensiune nominală
2. Clasificare IP
3. Tip produs
4. Cod produs
5. Greutate produs
6. Număr de serie
7. Producător
8. Putere nominală
9. Anul de fabricație

## Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

## Siguranță

### Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

### Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că parcurgeți manualul accesoriului agreat și pe al acestei sursei.



**AVERTISMENT:** Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea

instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

și poate produce avarii sau scurtcircuite la utilaj.

**Nota: Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.** Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) acționată de la rețeaua de alimentare sau la unealta electrică (fără cablu) acționată de baterii.

## Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu acționați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul acționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

## Siguranța privind echipamentele electrice

- **Ștecherile uneltei electrice trebuie să corespundă prizei. Nu modificați niciodată ștecherul.** Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.
- **Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv.** Nu utilizați niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile avariate sau încălcite sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când acționați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cordon de racord potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de șoc electric.
- **Dacă funcționarea unei unelte electrice într-o locație cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu un întrerupător de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui întrerupător de curent rezidual reduce pericolul de electrocutare



**ATENȚIE:** Nu spălați utilajul cu aparat de spălare cu presiune, deoarece apa poate pătrunde în sistemul electric sau în motor

## Siguranța personală

- **Fiți atent la ceea ce faceți și operați unealta electrică în baza simțului practic. Nu utilizați o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul acționării uneltelor electrice poate duce la răni grave.
  - **Utilizați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, încălțăminta de protecție antiderapantă, casca sau protecția pentru auz utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămări corporale.
  - **Evitați pomirea accidentală. Verificați dacă comutatorul este în poziția OPRIT înainte de conectarea la o sursă de alimentare și/sau la baterii, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice având degetul poziționat pe comutator sau activarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit pot provoca accidente.
  - **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înainte pornirii uneltei electrice.** O cheie fixă sau o cheie rămasă atașată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la răni.
  - **Nu vă întindeți prea mult. Păstrați mereu o postură și un echilibru corespunzătoare.** Această lucră permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
  - **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcăminta la distanță de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
  - **Dacă dispozitivele sunt dotate cu racorduri la instalații de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele provocate de acesta.
  - **Nu vă încredeți în familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor, prin umare, nu ignorați principiile de siguranță ale uneltelor.** O acțiune neglijentă poate duce la vătămări corporale grave într-o fracțiune de secundă.
- ## Utilizarea și întreținerea uneltei electrice
- **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care nu poate fi pornită sau oprită de la comutator.** Orice unealtă electrică imposibil de controlat cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
  - **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul uneltei electrice, dacă este detașabil, înainte de a face reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unelte**

**electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.

- **Nu lăsați unelele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o acționeze.** Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți unelele electrice și accesoriile.** Verificați centrarea sau legarea incorectă a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte stări care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este avariată, duceți unealta electrică la reparat înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt provocate de unelele electrice prost întreținute.
- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și piesele pentru uneealtă etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operații diferite de cele pentru care sunt destinate poate duce la apariția de situații periculoase.
- **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al unelei în situații neprevăzute.
- **Nu expuneți unelele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o uneealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Când acționați o uneealtă electrică în exterior, utilizați un cordon de racord potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă funcționarea unei unele electrice într-un loc cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv pentru curent rezidual reduce pericolul de electrocutare.

## Utilizarea și întreținerea unelei cu baterie

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Utilizați unelele electrice numai cu bateriile special indicate.** Utilizarea unui alt tip de baterie poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul. Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați**

**un medic.** Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- **Nu utilizați acumulatori sau unele deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, ce poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorii sau unelele la flăcări sau temperaturi excesive.** Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza explozii.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau uneealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea pericolului de incendiu.
- **Scoateți acumulatorul din uneealtă înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneealta.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor cu baterie.

## Service

- **Cereți ca uneealta dvs. electrică să fie reparată numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea siguranței unelei electrice.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizati.

## Instrucțiuni generale de siguranță



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o uneealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual al operatorului.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile.
- Respectați toate legile și reglementările aplicabile.
- Operatorul și angajatorul operatorului trebuie să cunoască și să prevină riscurile în timpul funcționării produsului.
- Nu permiteți niciunei persoane să utilizeze produsul dacă nu a citit și înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu utilizați produsul decât dacă ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.

- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele suferite de alte persoane sau pentru pagubele materiale.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnet. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să discute cu medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să-l fi modificat.
- Asigurați-vă că hainele, părul lung și bijuteriile nu se pot prinde în piesele în mișcare.
- Nu vă așezați pe produs.
- Nu loviți produsul.
- Utilizați întotdeauna produsul operând din spatele acestuia, cu ambele mâini pe mâner.
- Nu utilizați produsul în apropierea cablurilor electrice. Produsul nu are izolație electrică și poate cauza vătămări sau decesul.
- Înainte de a utiliza produsul, verificați dacă există fire, cabluri sau conducte ascunse în zona de lucru. Dacă produsul lovește un obiect ascuns, opriți motorul imediat și examinați produsul și obiectul. Nu reluați operarea produsului înainte de a vă asigura că puteți continua în siguranță.
- Nu atingeți placa inferioară când operați produsul sau după ce se oprește motorul. Placa de bază este fierbinte. Suprafețele fierbinți pot provoca vătămări corporale.

## Siguranță vibrație



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că știți cum să opriți rapid motorul în caz de urgență.
- Operatorul trebuie să aibă rezistența fizică necesară pentru a opera produsul în condiții de siguranță.
- Nu utilizați produsul dacă nu sunt instalate toate capacele de protecție.
- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 9*.
- Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
- Păstrați zona de lucru curată și strălucitoare.
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție sigură și stabilă în timpul operării.
- Asigurați-vă că nu există riscul ca produsul sau dvs. să cădeți de la înălțime.
- Asigurați-vă că nu există grăsimi sau ulei pe mâner.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii.
- Produsul poate cauza aruncarea obiectelor la turație ridicată. Asigurați-vă că toate persoanele din zona de lucru utilizează echipamentul aprobat de protecție personală. Înlăturați obiectele libere din zona de lucru.
- Înainte de a vă îndepărta de produs, opriți motorul și asigurați-vă că nu există riscul pornirii accidentale.
- În timpul funcționării produsului, se transmit vibrații de la produs la operator. Utilizarea regulată și frecventă a produsului poate cauza sau mări gradul de vătămare a operatorului. Vătămrile pot surveni la degete, mâini, încheieturi, brațe, umeri și/sau nervi și debitul sanguin, precum și în alte părți ale corpului. Vătămrile pot provoca incapacitate și/sau pot fi permanente, și se pot agrava progresiv în săptămâni, luni sau ani. Printre potențialele vătămări se numără deteriorarea sistemului de circulație a sângelui, a sistemului nervos, articulațiilor și a altor structuri ale corpului.
- Simptomele pot surveni în timpul utilizării produsului sau în alte momente. Dacă prezentați simptome și continuați să utilizați produsul, simptomele se pot agrava sau deveni permanente. Dacă apar aceste simptome sau alte simptome, solicitați asistență medicală:
  - amorteală, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificări ale culorii sau aspectului pielii.
- Simptomele se pot accentua în condiții de temperatură redusă. Purtați îmbrăcăminte caldă/oaasă și păstrați-vă mâinile calde și uscate atunci când utilizați produsul în medii cu temperaturi scăzute.
- Pentru a menține un nivel corect al vibrațiilor, efectuați operațiunile de întreținere și operați produsului conform instrucțiunilor din manualul operatorului.
- Produsul dispune de un sistem de amortizare a vibrațiilor care reduce vibrațiile de la mână la operator. Lăsați produsul să lucreze. Nu aplicați



forță pe produs. Țineți produsul de mână ușor, dar asigurați-vă că țineți sub control produsul și că îl utilizați în siguranță. Nu împingeți mânerul în opritoare mai mult decât este necesar.

- Țineți mâinile numai pe mâner sau mânere. Țineți toate celelalte părți ale corpului la distanță de produs.
- Dacă observați vibrații puternice, opriți produsul imediat. Nu continuați utilizarea înainte de a elimina cauza vibrațiilor crescute.

## Protecția împotriva prafului



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizarea produsului în interior poate produce praf în aer. Praful poate provoca daune grave și probleme de sănătate permanente. Praful de siliciu este reglementat ca fiind dăunător de către mai multe autorități. Printre exemplele de astfel de probleme de sănătate se numără:
  - Boli pulmonare letale precum bronșita cronică, silicoza și fibroza pulmonară
  - Cancer
  - Malformații la naștere
  - Inflamarea pielii
- Când folosiți produsul în interior, utilizați echipamentele corecte pentru a reduce cantitatea de praf și de gaze din aer și pentru a reduce cantitatea de praf de pe echipamentele de lucru, de pe suprafețe, îmbrăcăminte și de pe corp. Printre exemplele de măsuri de ținere sub control sunt sistemele de colectare a prafului și pulverizatoare de apă pentru a fixa praful. Dacă este posibil, reduceți praful de la sursă. Asigurați-vă că echipamentul este instalat și utilizat corect și că se efectuează întreținerea periodică.
- Folosiți protecție respiratorie aprobată când folosiți produsul în interior. Asigurați-vă că protecția respiratorie este aplicabilă pentru materialele periculoase din zona de lucru.
- Asigurați-vă că există un debit de aer suficient în zona de lucru când folosiți produsul.

## Siguranța împotriva zgomotului



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nivelurile ridicate de zgomot și expunerea pe termen lung la zgomot pot cauza pierderea auzului cauzată de zgomot.
- Pentru a menține nivelul de zgomot la minim, efectuați întreținerea și utilizați produsul conform instrucțiunilor din manualul operatorului.

- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna dispozitive de protecție a auzului aprobate.
- Ascultați semnalele de avertisment și vocile atunci când utilizați sisteme de protecție a auzului. Îndepărtați dispozitivul de protecție a auzului atunci când produsul este oprit, cu excepția cazului în care este necesară protecția auzului pentru nivelul de zgomot din zona de lucru.

## Echipament de protecție personală



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente individuale de protecție atunci când folosiți produsul. Echipamentul individual de protecție nu poate elimina complet riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul individual de protecție corect.
- Efectuați în mod regulat un control al stării echipamentului de protecție personală.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.
- Folosiți protecție respiratorie aprobată când folosiți produsul în interior.
- Utilizați ochelari de protecție aprobați, cu protecție laterală.
- Utilizați mănuși de protecție.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Utilizați îmbrăcăminte de lucru aprobată sau îmbrăcăminte strânsă pe corp echivalentă, cu mâneci și craci lungi.

## Stingătorul de incendiu

- Păstrați un stingător de incendiu în apropiere în timpul operării.
- Utilizați un stingător cu pulbere de clasa „ABE” sau un stingător cu dioxid de carbon de tip „BE”.

## Dispozitivele de siguranță de pe produs

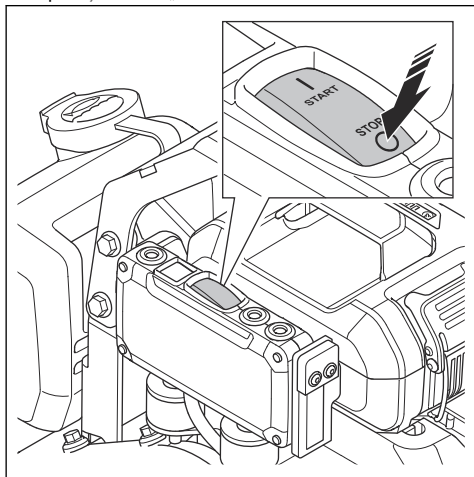


**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă Husqvarna agentului de service.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță.

## Verificarea butonului de oprire

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 12*.
2. Apăsăți butonul „STOP”.



3. Dacă motorul nu se oprește, cereți-i unui centru de service autorizat să facă intervenții asupra produsului.

## Unități de amortizare a vibrațiilor

Unitățile de amortizare a vibrațiilor reduc vibrațiile din produs. Unitățile de amortizare a vibrațiilor reduc vibrațiile dăunătoare pentru a preveni vătămarea operatorului și deteriorarea produsului.

## Verificarea unităților de amortizare a vibrațiilor

Există 4 unități de amortizare a vibrațiilor, 2 pe partea stângă și 2 pe partea dreaptă a produsului.

- Asigurați-vă că unitățile de amortizare a vibrațiilor sunt instalate corect.
- Examinați unitățile de amortizare a vibrațiilor, pentru a identifica eventuale deteriorări și uzura.
- Dacă este necesar, înlocuiți unitățile de amortizare a vibrațiilor.

## Siguranța bateriei



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați numai bateriile pe care le recomandăm pentru produsul dvs. Bateriile sunt criptate prin software.
- Utilizați numai baterii originale pentru acest produs. Există riscul de explozie dacă bateriile sunt înlocuite cu o baterie de tip incorect. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.

- Utilizați bateriile reîncărcabile ca sursă de alimentare numai pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți bateria ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele bateriei la chei, șuruburi sau alte metale. Aceasta poate cauza scurtcircuitarea bateriei.
- Dacă există scurgeri de lichid dintr-o baterie, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă ați atins lichidul, curățați zona cu apă din abundență și consultați medicul.
- Nu utilizați baterii care nu sunt reîncărcabile.
- Nu aduceți modificări bateriei.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a bateriei.
- Feriți bateria de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Bateria poate provoca explozie și arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți bateria de ploaie și de condiții de umezeală.
- Feriți bateria de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți bateria.
- Utilizați bateria la temperaturi între 5 °C / 41 °F și 40 °C / 104 °F.
- Nu curățați niciodată cu apă bateria sau încărcătorul de baterii. Consultați *Curățarea produsului la pagina 15*.
- Nu utilizați o baterie defectă sau deteriorată.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.

## Siguranța încărcătorului de baterii



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul vătămare gravă sau de deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul și cu producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.
- Nu încercați să dezamblați încărcătorul de baterii.
- Nu aduceți modificări încărcătorului de baterii.
- Nu utilizați un încărcător de baterii defect sau deteriorat.
- Nu ridicați încărcătorul de baterii ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priză de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Cablul nu trebuie să fie prins între uși, garduri sau în alte locuri similare. Nu încărcați

când cablul este înfășurat. Acest lucru poate face cablul să se încălzească.

- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza coroziune. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este acoperit. În caz de fum sau de incendiu, scoateți ștecărul încărcătorului de baterii.
- Încărcați bateria numai în interior, într-un loc cu aerisire adecvată și departe de lumina soarelui. Nu încărcați bateria în exterior. Nu încărcați bateria în medii umede.
- Folosiți încărcătorul de baterii doar când temperatura este cuprinsă între 5 °C / 41 °F și 30 °C / 86 °F. Utilizați încărcătorul într-un mediu bine ventilat, uscat și lipsit de praf.
- Nu puneți obiecte în fantele de ventilație ale încărcătorului de baterii.
- Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului de baterii cu obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite.
- Nu încărcați baterii nereîncărcabile în încărcător și nu le folosiți în utilaj.
- Utilizați prize aprobate care nu sunt deteriorate.
- Nu încărcați dacă există risc de descărcări electrice.
- Încărcați numai când încărcătorul se află pe o suprafață plană.
- Nu lăsați încărcătorul de baterii la îndemâna copiilor.
- Când bateria s-a încălcat, deconectați încărcătorul de la priză.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea în apropierea marginilor



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul ca produsul să cadă când îl utilizați lângă o margine. Păstrați întotdeauna o suprafață minimă de ⅓ din produs pe o suprafață suficient de stabilă pentru a susține greutatea produsului.
- Dacă produsul cade, opriți motorul înainte de a ridica produsul înapoi pe o suprafață suficient de stabilă. Consultați *Oprirea produsului la pagina 13*.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea pe pante



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați produsul pe pante cu înclinație mai mare de 20°. Solul instabil, vibrațiile și viteza de

funcționare pot cauza căderea produsului de pe o pantă pe o pantă mai mică de 20°.

- Asigurați-vă că zona de lucru este sigură. Solul umed și instabil reduce utilizarea în siguranță a produsului. Fiți foarte atenți pe pante și suprafețe accidentate.
- Asigurați-vă că toate persoanele din zona de lucru se află pe pantă la un nivel superior față de produs.
- Tundeți în sus și în jos pe pante, nu transversal.
- Nu parcați produsul pe pantă. Dacă este necesar să parcați produsul pe o suprafață înclinată, asigurați-vă că acesta nu poate cădea. Există riscul de vătămare corporală și de deteriorare.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, crește pericolul de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Utilizați echipamentul de protecție personală. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 9*.
- Curățați produsul pentru a îndepărta materialele periculoase înainte de a efectua întreținerea.
- Deconectați produsul de la rețeaua de alimentare înainte de efectuarea întreținerii.
- Nu modificați produsul. Modificările care nu sunt aprobate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau fatale.
- Utilizați întotdeauna accesorii și piese de schimb originale. Accesoriile și piesele de schimb care nu sunt aprobate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau fatale.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.
- Efectuați numai operațiile de întreținere care se regăsesc în acest manual al operatorului. Permiteți unui agent de service autorizat să efectueze toate celelalte operații de service.
- Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acest lucru trebuie efectuat de către producător sau agentul acestuia, pentru a evita un pericol privind siguranța.
- După întreținere, verificați nivelul vibrațiilor produsului. Dacă nivelul nu este corect, contactați un agent de service autorizat.
- Solicitați unui agent de service autorizat să efectueze în mod regulat operații de service asupra produsului.

# Funcționarea

## Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

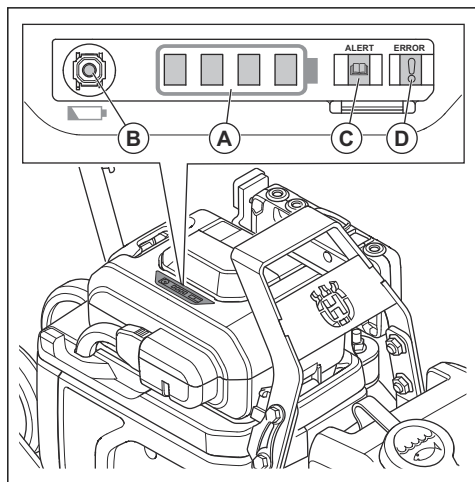
## Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

- Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
- Citiți manualul motorului, care este livrat de producătorul motorului.
- Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Program de întreținere la pagina 14.*

## Stare baterie

Indicatorul de stare a bateriei (A) se aprinde când produsul este în funcțiune.

Indicatorul de stare a bateriei este stins când produsul nu este în funcțiune. Butonul de verificare a bateriei (B) trebuie să fie apăsat pentru ca indicatorul de stare să se aprindă.



Dacă există o eroare la baterie, indicatorul de ALERTĂ (C) sau cel de EROARE (D) de pe baterie se aprind. Consultați *Indicatoarele de ALERTĂ și EROARE de pe baterie la pagina 18.*

Starea de încărcare	Simbol în indicatorul de stare
Încărcată complet.	
Încărcată suficient.	
Tensiunea bateriei este joasă.	
Bateria este descărcată. Indicatorul de stare a bateriei se aprinde intermitent. Încărcați bateria. Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 16.</i>	

## Rezervorul de apă

Pentru LFe 60 există un rezervor de apă opțional, pentru compactarea asfaltului.

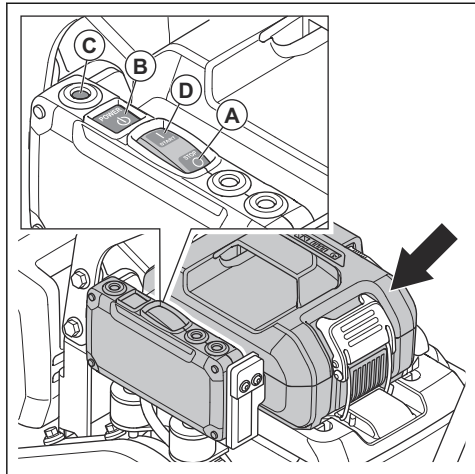


**ATENȚIE:** Nu adăugați alte lichide în rezervor în afară de apă. Alte lichide pot cauza deteriorarea produsului și pot fi nocive pentru mediul înconjurător.

## Pornirea produsului

1. Introduceți bateria în suportul bateriei. Asigurați-vă că bateria este instalată corect. Consultați *Montarea bateriei la pagina 15.*

2. Apăsați butonul STOP (A).

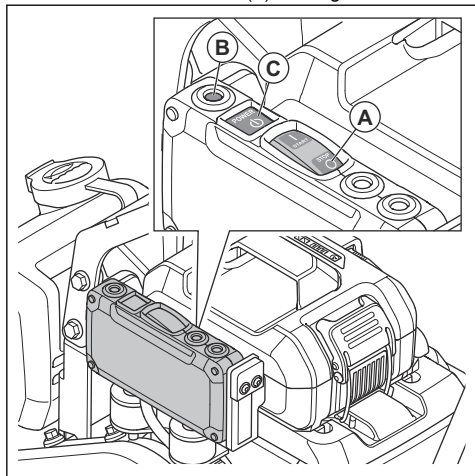


3. Apăsați butonul de alimentare (B). Indicatorul de alimentare (C) se face verde.
4. Apăsați butonul START (D).

## Oprirea produsului

Efectuați una din procedurile următoare pentru a opri produsul.

- Apăsați butonul STOP (A) pentru a opri produsul. Indicatorul de alimentare (B) se stinge.



- Apăsați butonul de ALIMENTARE (C) pentru a opri produsul. Indicatorul de alimentare (B) se stinge.

## Operarea produsului



**ATENȚIE:** Folosiți produsul deplasându-l întotdeauna înainte. Mișcarea înapoi împiedică funcționarea corectă a elementului excentric și poate cauza defectarea produsului.

1. Țineți mânerul și împingeți produsul înainte.

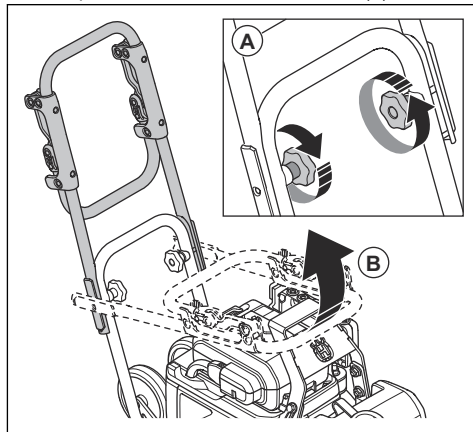


**ATENȚIE:** Nu apăsați pe produs. O presiune prea mare aplicată poate duce la rezultate nesatisfăcătoare.

2. Pentru a schimba direcția, întoarceți produsul.

## Așezarea produsului în poziția de funcționare

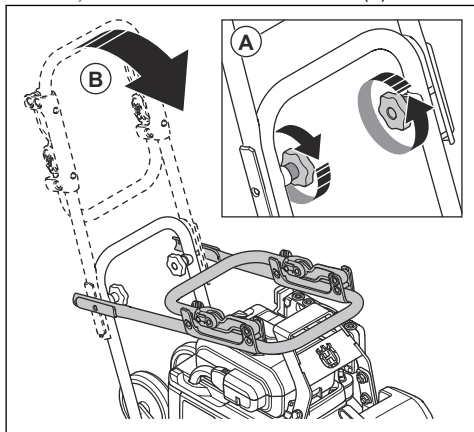
1. Slăbiți butoanele rotative ale mânerului (A).



2. Ridicați mânerul (B).
3. Strângeți butoanele rotative de pe mâner (A).

## Așezarea produsului în poziția pentru transport

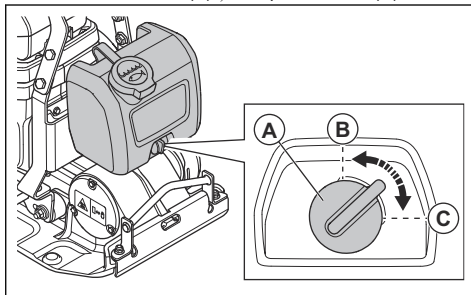
1. Slăbiți butoanele rotative ale mânerului (A).



2. Coborâți mânerul (B).
3. Strângeți butoanele rotative de pe mâner (A).

## Reglarea debitului de apă

- Rotiți robinetul de apă (A). Reglați debitul de apă între modul închis (B) și complet deschis (C).



## Întreținerea

### Introducere



**AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

### Program de întreținere

\* = Lucrări de întreținere generală, efectuate de către operator. Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual al operatorului.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual al operatorului.

Întreținerea generală a produsului	Înainte de utilizare, la fiecare 10 ore	Săptămănal, la fiecare 100 de ore
Efectuați o inspecție generală.	X	
Curățați produsul.	X	
Asigurați-vă că piulițele și șuruburile sunt strânse.	*	
Asigurați-vă că butonul STOP funcționează corect și nu este defect.	X	
Verificați dacă bateria este deteriorată.	X	
Verificați dacă încărcătorul de baterii nu prezintă deteriorări și asigurați-vă că funcționează corect.	*	
Examinați conexiunile dintre baterie și produs. Examinați, de asemenea, conexiunea dintre baterie și încărcător.	*	
Verificați dacă unitățile de amortizare a vibrațiilor nu sunt deteriorate.		X
Examinați tensionarea curelei trapezoidale și verificați dacă există deteriorări. Reglați sau înlocuiți curea trapezoidală, după cum este necesar.		X

## Curățarea produsului

- Curățați produsul cu un furtun cu jet de apă sau cu aer comprimat.



**ATENȚIE:** Nu îndreptați jetul de apă direct către componente electrice, baterie sau motor.

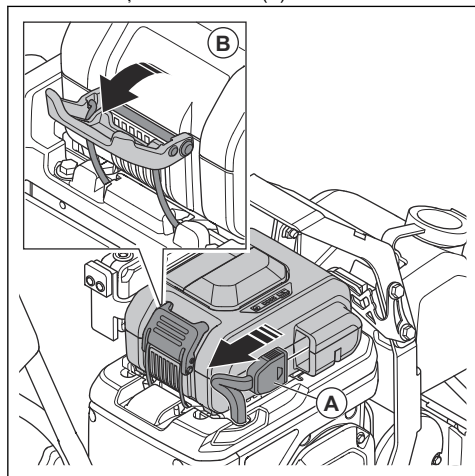
- Îndepărtați vasilina și uleiul de pe mâner.
- Curățați bateria cu o cârpă uscată. Păstrați curate șinele de ghidaj ale bateriei.
- Deconectați încărcătorul de baterii de la priza de perete. Curățați încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Păstrați curate șinele de ghidaj ale bateriei.

## Pentru a efectua o inspecție generală

- Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele produsului sunt strânse.

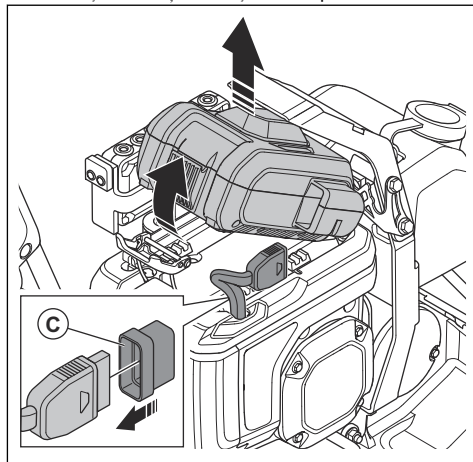
## Pentru a scoate bateria

1. Deconectați cablul bateriei (A).



2. Trageți maneta de fixare a bateriei (B) în jos pentru a debloca bateria.

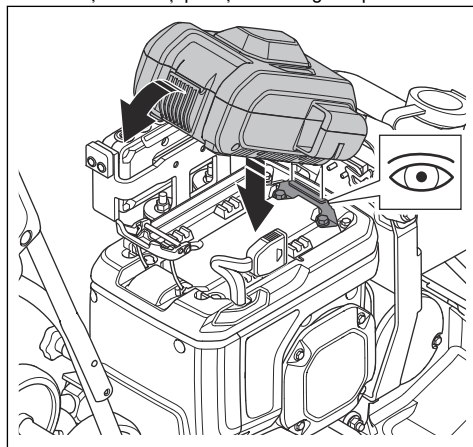
3. Înclinați bateria și scoateți-o din suport.



4. Montați capacul (C) pe cablul bateriei.

## Montarea bateriei

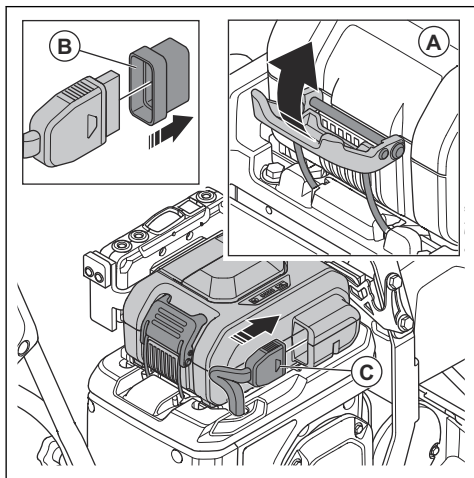
1. Asigurați-vă că șinele de ghidaj ale bateriei sunt curate.
2. Înclinați bateria și puneți-o în cărligul suportului.



3. Apăsăți bateria. Bateria trebuie să se miște ușor în suport. În caz contrar, înseamnă că nu este instalată corect.



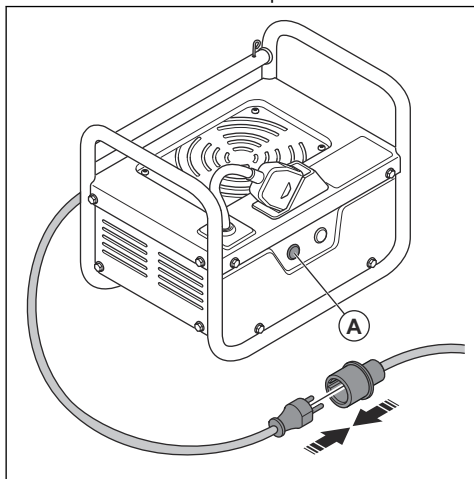
4. Apăsăți dispozitivul de fixare a bateriei (A) pentru a o bloca.



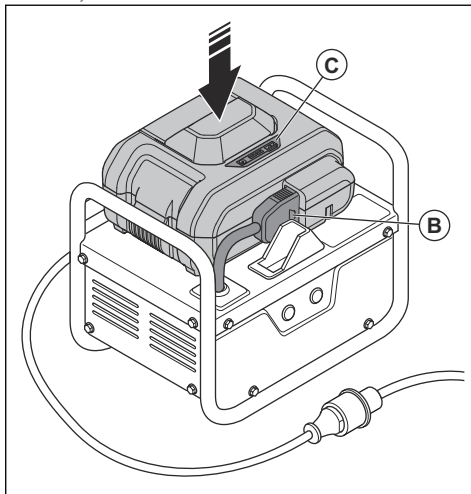
5. Scoateți capacul (B) de pe cablul bateriei.
6. Conectați cablul bateriei (C).

## Încărcarea bateriei

1. Scoateți bateria din produs. Consultați *Pentru a scoate bateria la pagina 15*.
2. Puneți încărcătorul de baterii pe o suprafață plană.
3. Conectați încărcătorul de baterii la o priză de alimentare. Indicatorul de alimentare (A) al încărcătorului de baterii se aprinde.



4. Puneți bateria în centrul încărcătorului.



5. Cuplați conectorul încărcătorului (B) la baterie pentru a o încărca. Toate indicatoarele de pe încărcător și baterie (C) se aprind pentru o secundă. Apoi indicatorul de alimentare (A) de pe încărcător rămâne aprins. Indicatorul de stare (C) de pe baterie luminează sau se aprinde intermitent pentru a arăta starea de încărcare. Consultați *Stare baterie la pagina 12*.

**Nota:** Timpul de încărcare a bateriei de la 0 la 100% este de 90 de minute.

6. Când bateria este complet încărcată, indicatorul de stare se stinge.
7. Decuplați conectorul încărcătorului de la baterie.
8. Scoateți bateria din încărcător.
9. Deconectați încărcătorul de baterii de la priza de perete.

## Verificarea curelei trapezoidale

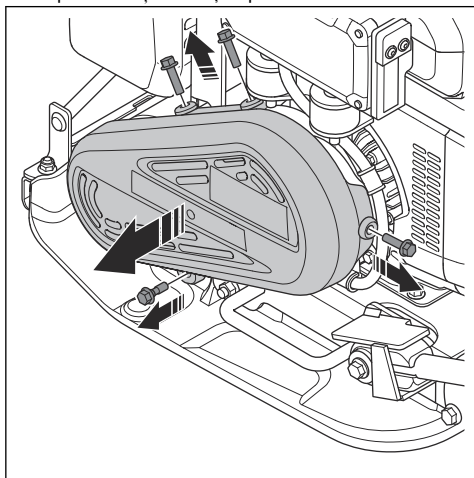


**AVERTISMENT:** Nu utilizați produsul fără să fi instalat capacul curelei trapezoidale.

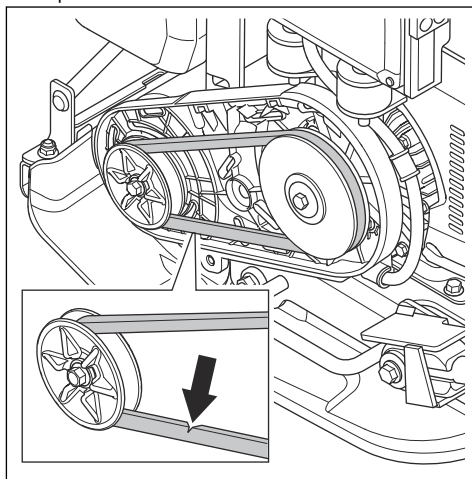
1. Asigurați-vă că alimentarea este oprită. Consultați *Oprirea produsului la pagina 13*.



2. Scoateți cele 4 șuruburi care fixează capacul curelei trapezoidale și scoateți capacul.



3. Examinați cureaua trapezoidală pentru a depista eventualele deteriorări și uzura. Înlocuiți cureaua trapezoidală dacă este necesar.



4. Examinați tensionarea curelei trapezoidale.  
5. Dacă tensiunea este insuficientă, înlocuiți cureaua trapezoidală.  
6. Montați capacul curelei trapezoidale.

## Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu pornește.	Bateria nu este instalată corect.	Montați corect bateria. Asigurați-vă că ați conectat cablul bateriei la produs.
	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria
	Bateria este defectă.	Înlocuiți bateria.
Încărcarea bateriei nu pornește.	Încărcătorul de baterii este deconectat de la priză.	Conectați încărcătorul de baterii la o priză de alimentare.
	Conectorul încărcătorului nu este conectat la baterie.	Cuplați conectorul încărcătorului la baterie.
Încărcarea bateriei se oprește.	Temperatura bateriei este prea mare.	Aveți grijă să nu existe distanță între priza de aer a încărcătorului și intrarea/ieșirea aerului de la baterie.
Zgomote neobișnuite de la baterie.		Discutați cu un agent de service autorizat.

Problemă	Cauză	Soluție
Indicatorul de ALERTĂ de pe produs se aprinde intermitent.	Este activată funcția de protecție.	Discutați cu un agent de service autorizat.
	Butonul START este cuplat când se apasă butonul de alimentare.	Apăsați butonul „STOP”. Apoi apăsați butonul de ALIMENTARE.
	Bateria este prea fierbinte.	Oprii produsul și așteptați până când se răcește.
Indicatorul de EROARE de pe produs se aprinde.	Este activată funcția de protecție.	Discutați cu un agent de service autorizat.
Indicatorul de ALERTĂ și cel de EROARE de pe baterie luminează intermitent sau se aprind.	Consultați <i>Indicatoarele de ALERTĂ și EROARE de pe baterie la pagina 18</i> .	

## Indicatoarele de ALERTĂ și EROARE de pe baterie

Dacă indicatorul de ALERTĂ și/sau cel de EROARE de pe baterie se aprind, a avut loc o eroare de sistem. Efectuați procedura de depanare. Dacă problema persistă, contactați agentul de service aprobat.

Indicator			Cauză	Soluție
ALERTĂ	EROARE	Stare baterie		
Aprindere intermitentă	-	-	Eroare baterie.	Deconectați bateria și așteptați circa 5 minute. Apăsați butonul de verificare a bateriei. Dacă indicatorul de ALERTĂ se stinge, produsul poate fi folosit.
		4 leduri din simbolul stării de încărcare se aprind intermitent.	Supratensiune.	Deconectați bateria și așteptați circa 5 minute. Apăsați butonul de verificare a bateriei. Indicatorul de ALERTĂ se stinge. Conectați bateria.
		1 led din simbolul stării de încărcare se aprinde intermitent.	Tensiune joasă a bateriei.	Deconectați bateria și așteptați circa 5 minute. Apăsați butonul de verificare a bateriei. Indicatorul de ALERTĂ se stinge. Încărcați bateria.

Indicator			Cauză	Soluție
ALERTĂ	EROARE	Stare baterie		
-	Pornit	-	Eroare produs, eroare baterie sau eroare încărcător de baterii.	Deconectați bateria și așteptați până când se sting toate indicatoarele. Apăsați butonul de verificare a bateriei. <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă indicatorul de EROARE se stinge, produsul poate fi folosit. Îndepărtați materialele nedorite din jurul bateriei. Conectați bateria la produs sau la încărcător.</li> <li>Dacă indicatorul de EROARE rămâne aprins, există o eroare la produs sau la încărcător.</li> </ul>
	Aprindere intermitentă		Bateria este defectă.	Înlocuiți bateria.

## Transportul, depozitarea și eliminarea

### Transportul



**AVERTISMENT:** Aveți grijă în timpul transportului. Produsul este greu și poate provoca vătămări sau deteriorarea bunurilor în cazul în care cade în timpul transportului.

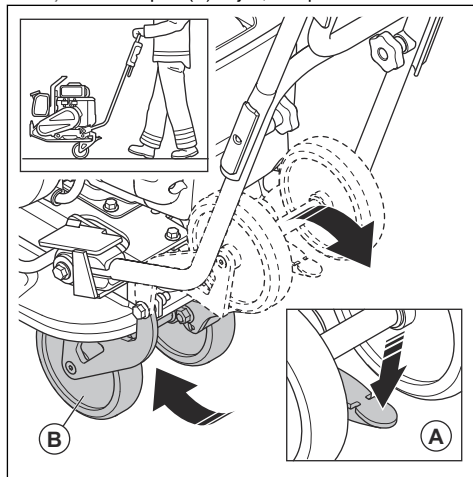
Roțile de transport vă permit să deplasați manual produsul pe distanțe mici. Pentru distanțe mai mari, ridicați produsul pentru a-l deplasa sau puneți-l pe un vehicul.



**ATENȚIE:** Nu remorcați produsul în spatele unui vehicul.

### Cuplarea roților de transport (opționale)

- Apăsați maneta roții de transport (A) pentru a plia roțile de transport (B) în jos, sub placa inferioară.



### Ridicarea produsului

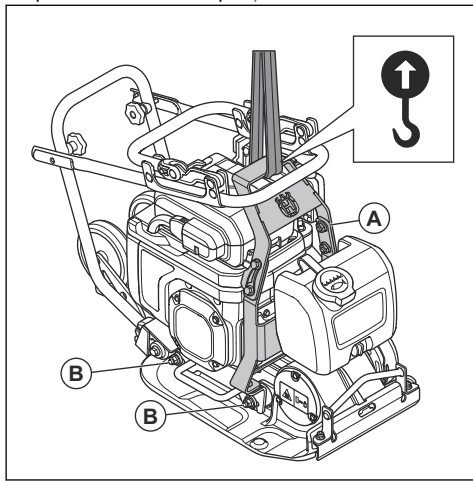


**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că echipamentul de ridicare are specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului.



**AVERTISMENT:** Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă el.

- Atașați echipamentul de ridicare la punctul de ridicare al cadrului de siguranță. Există o etichetă pe produs care identifică poziția corectă.



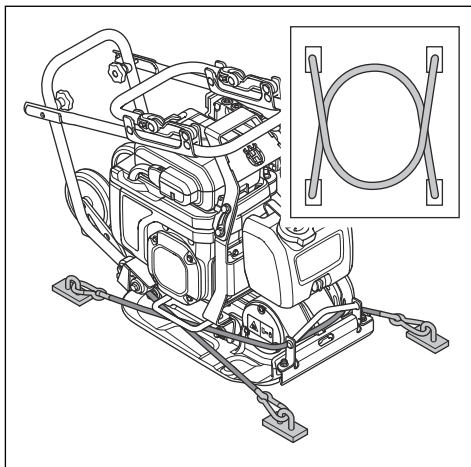
**AVERTISMENT:** Nu utilizați cârlige din metal, lanțuri sau alte echipamente de ridicare cu margini neșlefuite care pot deteriora punctul de ridicare.



**AVERTISMENT:** Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Cadrul de siguranță (A) și unitățile de amortizare a vibrațiilor (B) trebuie să fie instalate corect și nedeteriorate.

### Fixarea produsului de un vehicul de transport cu chingi de fixare

1. Puneți mânerul în poziția pentru transport. Consultați *Așezarea produsului în poziția pentru transport la pagina 14.*
2. Puneți 2 chingi în jurul plăcii inferioare.
  - a) Puneți 1 curea în jurul părții din față a plăcii inferioare și atașați chinga la vehicul.
  - b) Puneți 1 curea în jurul părții din spate a plăcii inferioare și atașați chinga la vehicul.



### Depozitarea

- Înainte de depozitare, scoateți bateria.
- Încărcați bateria în proporție de 25% - 75% înainte de a o depozita pe o perioadă lungă. Verificați anual starea de încărcare a bateriei.
- Păstrați bateria la temperaturi cuprinse între -5 °C / 23 °F și 30 °C / 86 °F, într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
- Păstrați încărcătorul de baterii la temperaturi cuprinse între 5 °C / 41 °F și 40 °C / 104 °F, într-un loc ferit de lumina solară directă.
- Păstrați bateria și încărcătorul într-un spațiu încăuiat, uscat și ferit de îngheț.
- Nu depozitați bateria lângă încărcător.
- Nu păstrați bateria într-un loc unde poate apărea electricitate statică. Nu depozitați bateria într-o cutie metalică.
- Curățați produsul înainte de depozitare.
- Aplicați o husă de protecție pe produs.
- Păstrați produsul într-un spațiu uscat și ferit de îngheț.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.

### Eliminarea bateriei, încărcătorului acestuia și a produsului

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice.

Această măsură ajută la protejarea mediului și a oamenilor.

Contactați autoritățile locale, centrul de colectare a reziduurilor menajere sau distribuitorul pentru mai multe informații.



---

**Nota:** Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

---

## Date tehnice

### Date tehnice

Produs	LF6 60, vibrocompactor unidirecțional ușor
Tip de motor	Honda, GXE2.0H
Greutate cu baterie, kg/lb	88/194
Greutate fără baterie, kg/lb	78/172
Frecvența vibrațiilor, Hz/rpm	95/5700
Amplitudine, mm/in.	2/0,08
Forță centrifugă, kN/lbf	10,4/2338
Viteză de operare, m/min sau ft./min	22 sau 72
Înclinare max., grade/%	20°
Rezervor de apă pentru asfalt, l/gal	5/1,32
<b>Specificații despre baterie</b>	
Tip	Baterie reîncărcabilă litiu-ion, DP72104Z
Capacitate, Ah	10
Tensiune c.c., V	72
Dimensiuni, mm/in.	233 x 268 x 150 / 9,2 x 10,6 x 5,9
Greutate, kg/lb	6,4/14,1
Temperatură de depozitare cu baterie, °C/°F	-5-30 °C / 23-86 °F
Temperatură de lucru, °C/°F	5-40 °C / 41-104 °F
Temperatură de încărcare, °C/°F	5-30 °C / 41-86 °F
<b>Specificații încărcător baterii</b>	
Tip	CV7285Z
Tensiune rețea a.c., V	100-240
Frecvență, Hz	50-60
Tensiune de ieșire c.c., V	82,8
Curent de ieșire, A	8,5

### Date privind emisiile de zgomot și vibrațiile

Nivel de putere acustică, măsurat în dB(A)

99

<b>Date privind emisiile de zgomot și vibrațiile</b>	
Nivel de putere acustică, garantat $L_{WA}$ dB(A) <sup>1</sup>	100
Nivel de presiune sonoră la urechea operatorului, $L_p$ , dB(A) <sup>2</sup>	85
Nivel vibrație, $a_{nv}$ , $m/s^2$ , mâner standard/mâner pentru vibrații reduse <sup>3</sup>	6,9/1,6

<b>Greutăți pentru opțiuni</b>	
Roată de transport, kg/lbs	3,1/6,9
Mâner pentru vibrații reduse, kg/lbs	1,1/2,4

## Declarația privind zgomotul și vibrațiile

Aceste valori declarate au fost obținute prin testare de tip în laborator în conformitate cu directiva sau standardele menționate și sunt adecvate pentru compararea cu valorile declarate ale altor produse testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate nu sunt adecvate

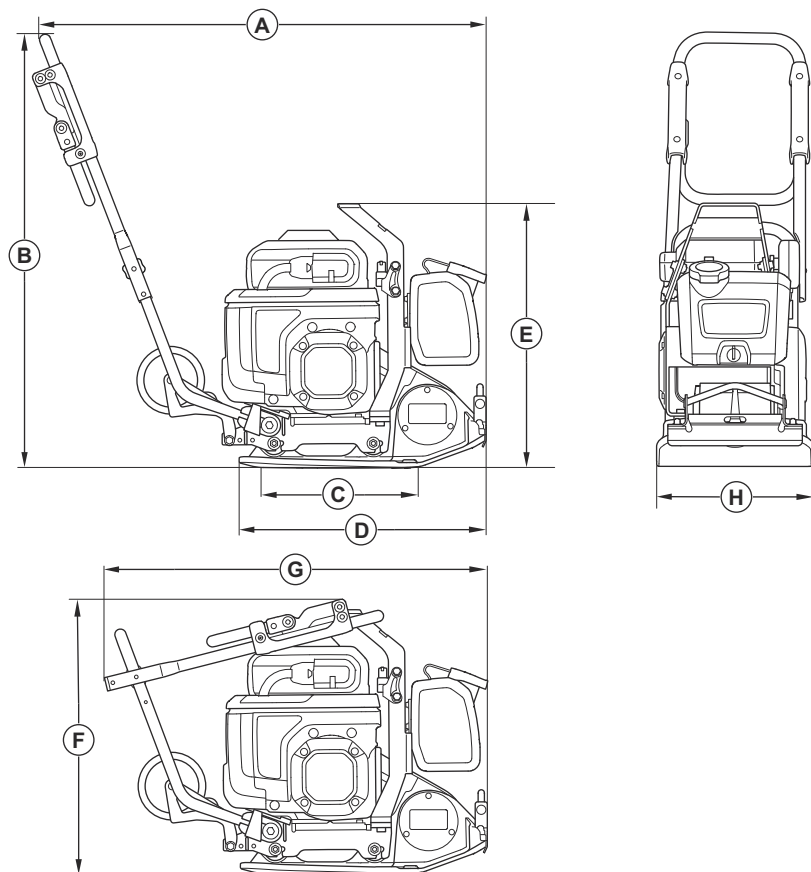
pentru utilizarea în evaluarea riscurilor, iar valorile măsurate la locuri de muncă separate pot fi mai mari. Valorile efective ale expunerii și riscul de vătămare pe care le experimentează un utilizator sunt unice și depind de modul în care utilizatorul lucrează, de tipul de material pe care este utilizat produsul, de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului, precum și de starea produsului.

<sup>1</sup> Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică ( $L_{WA}$ ) în baza EN ISO 3744, în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceeași cu puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/CE.

<sup>2</sup> Nivel de presiune sonoră  $L_p$  conform EN ISO 11201, EN 500-4. Incertitudine  $K_{PA}$  3,0 dB(A).

<sup>3</sup> Valoarea vibrațiilor conform EN 500-4. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de  $1,5 m/s^2$ .

## Dimensiuni produs (LFe 60)



<b>A</b>	Lungime inclusiv mânerul, mm/in.	1002/39,5	<b>E</b>	Înălțime, mm/in.	588/23,1
<b>B</b>	Înălțime mâner, mm/in.	965/38	<b>F</b>	Înălțime cu mânerul pliat, mm/in.	608/24
<b>C</b>	Suprafață de contact placă inferioară, m <sup>2</sup> /sq. ft.	0,090/0,97	<b>G</b>	Lungime cu mânerul pliat, mm/in.	850/33,5
<b>D</b>	Lungime placă inferioară, mm/in.	550/21,7	<b>H</b>	Lățime, mm/in.	350/13,8



---

## Accesorii

---

### Baterie aprobată

<b>Baterie</b>	<b>DP72104Z</b>
Tip	Litiu-ion
Capacitate, Ah	10
Tensiune c.c., V	72
Greutate, kg	6,4

### Încărcător de baterii omologat

<b>Încărcător de baterii</b>	<b>CV7285Z</b>
Tensiune rețea a.c., V	100-240
Frecvență, Hz	50-60
Tensiune de ieșire c.c., V	82,8
Curent de ieșire, A	8,5

# Declarație de conformitate

## Declarație de conformitate CE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

<b>Descriere</b>	<b>Placă compactoare cu deplasare înainte</b>
<b>Marcă</b>	Husqvarna
<b>Tip/Model</b>	LFe 60
<b>Identificare</b>	Numere de serie începând cu 2022 și ulterior

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

<b>Directivă/Regulament</b>	<b>Descriere</b>
2014/30/UE	„afertă compatibilității electromagnetice”
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2000/14/CE	„privind zgomotul exterior”

și că au fost aplicate următoarele standardele armonizate și/sau specificații tehnice;

EN ISO 12100:2010

EN 500-1+A1:2009

EN 500-4:2011

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

Organismul notificat: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden a certificat conformitatea cu directiva 2000/14/CE a Consiliului, procedura de evaluare a conformității: Anexa VI.

Pentru informații despre emisiile de zgomot, consultați capitolul *Date tehnice la pagina 22*.

Partille, 2022-12-16



Martin Huber

Director Cercetare și Dezvoltare, Suprafețe de beton și podele

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții  
Responsabil pentru documentația tehnică





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Instrucțiuni inițiale



1142691-62



2023-03-21